

# Fattura del paziente

Release 4 5R/i

Ques a pagina è per il vos ro archivio

Si prega di inviare il gius i ica ivo di rimborso allega o alla propria cassa mala i o all assicurazione

Destinatario della fattura

Fatturante  
Herr  
Rechnungsste er Leistungserbringer Rechnungsste er  
Strasse 1  
6005 Ort  
Te . ++41 41 999 99 99  
bi er@bi er.ch

Herr  
Patient Vorname Nachname  
Strasse  
9999 Ort

Prestatario  
Herr Rechnungsste er  
Leistungserbringer Rechnungsste er  
Strasse 1  
6005 Ort  
Te . ++41 41 999 99 99

Paziente  
Herr  
Patient Vorname Nachname  
Strasse  
9999 Ort

Data di nascita 10.04.1956/M

Dati de a fattura	Settore	Tota e/CHF	Tasso/%	IVA/CHF
N. IVA:	Medica :	118.34	0.00	0.00
Data fattura: 28.03.2017	Medicamenti:	0.00		
N. fattura: Arzt TG KVG 450 06	Laboratorio:	0.00		
Trattamento: 09.01.2017 - 09.01.2017	Emap:	0.00		
	A tro:	0.00		
	<b>Importo totale:</b>	<b>118.34</b>	<b>Totale:</b>	<b>0.00</b>
	<b>Acconto:</b>	<b>0.00</b>		
	<b>importo dovuto:</b>	<b>118.35</b>		

Pagabi e a netto entro 60 giorni.

## Ricevuta

Conto / Pagabile a  
CH34 0023 0230 3161 3767 R  
CreditorCompanyname  
CreditorStreet  
1111 CreditorCity

Riferimento  
RF82 APOT GKVG 4501 4A

Pagabile da  
Vorname Nachname  
Strasse  
9999 Ort

Valuta      importo  
CHF            118.35

Punto di accettazione

## Sezione pagamento

Conto / Pagabile a  
CH34 0023 0230 3161 3767 R  
CreditorCompanyname  
CreditorStreet  
1111 CreditorCity

Riferimento  
RF82 APOT GKVG 4501 4A

Informazioni supplementari  
Dieser Text dient ausschliesslich unternehmensintern...

Pagabile da  
Vorname Nachname  
Strasse  
9999 Ort

Valuta      importo  
CHF            118.35

# Giustificativo per la richiesta di rimborso

Release 4 5G/it

<b>Documento</b>	identificazione	1495450000 · 22.05.2017 12:46:40				Pagina
<b>Fatturante</b>	N GLN(B)	1122334412348	Herr Rechnungssteller	Leistungserbringer	Rechnungssteller	el 4 4 9999999
	N RCC(B)	Q030189	Strasse	6005	Ort	Fax 4 4 8888888
<b>Prestatario</b>	N GLN(P)	7601001304987	Herr Rechnungssteller	Leistungserbringer	Rechnungssteller	el 4 4 9999999
	N RCC(P)	A028489	Strasse	6005	Ort	Fax 4 4 8888888
<b>Paziente</b>	Cognome	Nachname	N GLN	2000000000008		
	Nome	Vorname				
	Via	Strasse				
	NPA	9999				
	Località	Ort				
	Data di nascita	10.04.1956	Herr			
	Sesso	M	Patient Vorname Nachname			
	Data caso		Strasse			
	N caso	Fa NrVers cherer-06	9999 Ort			
	N AVS	756.1234.5678.97				
	N VEKA					
	N assicurato	Vers chertenNr-06				
	Cantone	VS				
	Copia	no				
	ipo di rimb	TG	Data/N benessere			
	Legge	LAMa	Data/N fattura	28.03.2017 / Arzt_TG_KVG...		
	rattamento	09.01.2017 - 09.01.2017	Data/N richiamo			
	ipo di trattamento	ambu ator a e				
	Motivo trattamento	Ma att a				
N /Nome impresa						
Ruolo/località	Méd co · Stud o med co · Arzt					
<b>Committente</b>	N GLN/N RCC	7601001368170 / G028689 Auftraggeber				referrerdepartment Referrerstrasse Referrerpostfach 6666 Referrer
<b>Diagnosi</b>	Cantonal	B5				
<b>Elenco GLN</b>	1/7601001304987					
<b>Osservazioni</b>						

Data	ariffa	Cod tariffa	Codice rif	Se	La	Quantità	Pt PM/Costo	f PM	VPt PM	Pt P	f P	VPt P	ERPM	mporto
09.01.2017	001	02.0050		1		0.333	11.87	1.00	0.82	6.05	1.00	0.82	1110	4.89
<b>Psychiatrische Diagnostik und Therapie, Gruppentherapie, pro 5 Min.</b>														
09.01.2017	001	00.0015	00.0010	1		1.00	10.00	1.00	0.82	0.00	1.00	0.82	1110	8.20
<b>+ supplément pour prestations de médecine de famille au cabinet médical</b>														
09.01.2017	001	00.0020	00.0010	1		1.00	9.57	1.00	0.82	8.19	1.00	0.82	1110	14.57
<b>+ Consultation, par période de 5 min en plus (supplément de consultation)</b>														
09.01.2017	001	00.0030	00.0010	1		1.00	4.78	1.00	0.82	4.10	1.00	0.82	1110	7.28
<b>+ Consultation, dernière période de 5 min (supplément de consultation)</b>														
09.01.2017	001	00.0410		1		1.00	28.70	1.00	0.82	28.01	1.00	0.82	1110	46.50
<b>Petit examen par le spécialiste de premier recours</b>														
09.01.2017	001	00.2505		1		1.00	45.00	1.00	0.82	0.00	1.00	0.82	1110	36.90
<b>Indemnité forfaitaire de déplacement en cas de consultation ou visite pressante F/Visites en dehors des heures régulières de consultation, ainsi que lu-ve 19-22, sa 12-19, et di 7-19</b>														

<b>Cod. Tasso</b>	<b>Importo</b>	<b>IVA</b>	<b>N. IVA:</b>	<b>Importo totale:</b>	8 34
0 000	8 34	0 00	Valuta: CHF	<b>di cui pr. obbl.:</b>	8 34
				<b>Importo della fattura:</b>	<b>118.35</b>